



ARISTON

IT

Scaldacqua elettrici

EN

Electric water heaters

ES

Calentadores eléctricos

PT

Termoacumulador eléctrico

HU

Elektromos vízmelegítő

CS

Elektrický ohřívač vody

DE

Elektrischer Warmwasserspeicher

LT

Elektrinis vandens šildytuvas

LV

Elektriskais ūdens sildītājs

ET

Elektriline veesoojendaja

RU

Злекърический водоагреватель

PL

Podgrzewacze elektryczne

HR

Električne grijalice vode

RO

Boilere electrice

BG

Електрички бойлер

TR

Elektrikli Termosifon

SK

Elektrické bojler

SRB

Električni bojler

SL

Električni grelniki vode

KZ

Өлектор лік су қайнат көшар

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE




POZOR!

1. Ova knjižica s uputama čini sastavni i osnovni dio proizvoda. Potrebno ju je brižno čuvati te ju uvijek prilagati uz uređaj čak i u slučaju prodaje drugom korisniku i/ili u slučaju premještanja na drugi sustav.
2. Pažljivo pročitati upute i upozorenja koja se nalaze u ovoj knjižici jer pružaju važne naputke koji se odnose na sigurnost prilikom instalacije, uporabe i održavanja.
3. Instalaciju i prvo puštanje uređaja u rad treba izvršiti stručno osposobljeno osoblje, sukladno važećim nacionalnim propisima i eventualnim smjernicama od strane lokalnih vlasti i organa zaduženih za javno zdravlje. U svakom slučaju prije pristupanja terminalima, treba isključiti sve krugove za napajanje.
4. **Zabranjena je** uporaba ovog uređaja za svrhe drugačije od onih navedenih. Tvrtka proizvođač se ne smatra odgovornom za eventualne štete nastale kao posljedica neprikladne, neispravne i nesavjesne uporabe ili kao izostanak poštivanja uputa navedenih u ovoj knjižici.
5. Neispravna instalacije može prouzročiti štete na ljudima, životinjama ili stvarima za koje tvrtka proizvođač nije odgovorna.
6. Dijelovi ambalaže (spojnice, plastične vrećice, ekspanzirani polistiren, itd.) ne smiju se ostavljati na dohvata djece jer isti predstavljaju izvor opasnosti.
7. Uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje nemaju potrebna znanja, samo ukoliko su pod nadzorom ili nakon što su im pružene odgovarajuće upute za uporabu uređaja, te su razumjeli povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje za koje je zadužen korisnik ne smiju izvršavati djeca bez nadzora.
8. **Zabranjeno je** dirati uređaj bosonogi ili ukoliko su vam dijelovi tijela mokri.
9. Eventualne popravke, operacije održavanja, hidraulične i električne priključke trebalo bi provoditi samo osposobljeno osoblje uz primjenu isključivo originalnih zamjenskih dijelova. Ne pridržavanje gore navedenog može dovesti u pitanje sigurnost i prouzročiti prestanak važenja svake odgovornosti od strane korisnika.
10. Temperaturu tople vode regulira radni termostat koji služi kao sigurnosni uređaj s ponovnim uspostavljanjem s ciljem
















izbjegavanja povišenja temperature.

11. Električni priključak treba izvršiti sukladno navedenom u odgovarajućem odjeljku.
12. Ukoliko je uređaj opremljen kabelom za napajanje, u slučaju zamjene istoga, potrebno se obratiti ovlaštenom servisu za potporu ili osposobljenom stručnom osoblju.
13. U slučaju da se uređaj za osiguranje protiv previsokog tlaka isporučuje zajedno s uređajem, isti se ne smije zlonamjerno mijenjati te ga je povremeno potrebno pustiti u rad kako bi provjerili da nije blokiran ili kako bi uklonili eventualne naslage kamenca. Za države koje su primijenile normu EN 1487 obavezno je na ulaznu cijev za vodu uređaja primijeniti sigurnosni sklop sukladan gore navedenoj normi čiji maksimalni tlak treba iznositi 0,7 MPa i koji se treba sastojati od najmanje jedne slavine za presretanje, jednog ventila za zadržavanje, jednog sigurnosnog ventila, jednog uređaja za prekid hidrauličnog opterećenja.
14. Kapanje iz uređaja za osiguranje protiv previsokog tlaka, iz sigurnosne skupine EN 1487, smatra se normalnim u fazi zagrijavanja. Zbog toga je potrebno spojiti na odvod, koji se u svakom slučaju ostavlja otvorenim prema atmosferi, cijev za drenažu instaliranu u neprekidnom padu prema dolje i na mjestu gdje nema leda.
15. Neophodno je isprazniti uređaj ukoliko će isti ostati van uporabe i/ili biti smješten u prostoriju u kojoj dolazi do zaleđivanja.
16. Dovodna topla voda na temperaturi većoj od 50 ° C prema uporabnim slavinama može smjesta prouzročiti teške opekline. Najviše su izloženi ovom riziku djeca i starije osobe. Stoga se savjetuje uporaba termostatskog ventila za miješanje kojeg je potrebno zavrnuti na izlaznu cijev za vodu uređaja koja je obilježena crvenim ovratnikom.
17. Niti jedan zapaljivi predmet ne smije se nalaziti u kontaktu ili u blizini uređaja.

Tumač simbola:

Simbol	Značenje
	Nepoštivanje upozorenja dovodi do rizika od ozljeda, u određenim okolnostima čak i smrtnih, na teret ljudi.
	Nepoštivanje upozorenja dovodi do rizika od šteta, u određenim okolnostima čak i teških, na teret stvari, biljki ili životinja
	Obveza pridržavanja normi u području opće sigurnosti i onih specifičnih koje se odnose na proizvod.

NORME U PODRUČJU OPĆE SIGURNOSTI

Ref.	Upozorenje	Rizik	Simb.
1	Ne izvršavati operacije koje uključuju otvaranje uređaja i uklanjanje iz instalacije istoga.	Strujni udar zbog prisutnosti dijelova pod naponom. Osobne ozljede opeklinama zbog prisutnosti previše zagrijanih dijelova ili radi rana nastalih zbog oštrih rubova i izbočina	
2	Ne pokretati ili isključivati uređaj na način da se kabel za električno napajanje uključuje ili isključuje.	Strujni udar zbog oštećenja kabela, utikača ili utičnice	
3	Ne oštećivati kabel za električno napajanje	Strujni udar zbog prisutnosti otvorenih kabela pod naponom	
4	Ne ostavljati predmete na uređaju	Osobne ozljede zbog pada predmeta uslijed vibracija	
		Oštećenje uređaja ili predmeta smještenih ispod zbog pada predmeta uslijed vibracija	
5	Ne se penjati na uređaj	Osobne ozljede zbog pada s uređaja	
		Oštećenje uređaja ili predmeta smještenih ispod zbog pada uređaja uslijed odvajanja s pričvršćene točke.	
6	Ne izvršavati operacije čišćenja uređaja bez prethodnog isključivanja uređaja, isključivanja iz utikača ili isključivanja odgovarajućeg prekidača	Strujni udar zbog prisutnosti dijelova pod naponom	
7	Instalirati uređaj na čvrsti zid koji ne podliježe vibracijama	Pad uređaja zbog popuštanja zida, ili buka za vrijeme rada	
8	Izvršiti električne priključke s vodičima prikladnog presjeka.	Požar zbog pregrijavanja uslijed prolaska električne struje kroz kabele nedovoljnog presjeka	
9	Ponovno uspostaviti sve sigurnosne i kontrolne funkcije na koje se odnosi intervencija na uređaju i utvrditi ispravnost prije ponovnog puštanja u rad	Oštećivanje ili blokada uređaja zbog rada izvan kontrole	
10	Isprazniti dijelove koji bi mogli sadržavati toplu vodu, uspostavljanjem eventualnih ispuha, prije rukovanja	Osobne ozljede zbog opekline	
11	Ukloniti kamenac s dijelova pridržavajući se svega navedenog u "sigurnosnom listu" proizvoda koji je u uporabi, uz prozračivanje prostora, nošenje zaštitne odjeće, te izbjegavanje miješanja različitih proizvoda i zaštite uređaja od okolnih predmeta	Osobne ozljede zbog dodira kože ili očiju s kiselinama, zbog udisanja ili gutanja štetnih kemijskih agensa	
		Oštećenje uređaja ili okolnih predmeta uslijed korozije kiselinama	
12	Ne koristiti insekticide, otapala ili agresivne deterdžente za čišćenje uređaja.	Oštećenje plastičnih ili lakiranih dijelova	

Savjeti za sprječavanje širenja legionele (na osnovu europske norme CEN/TR 16355)

Obavijest

Legionela je bakterija malih dimenzija, štapičastog oblika, te je prirodni sastojak svih slatkih voda. Legionarska bolest je niz plućnih infekcija čiji je uzrok udisanje bakterije *Legionella pneumophila* ili drugih vrsta *Legionelle*. Bakterija se često nalazi u vodovodnim sustavima stambenih prostora, hotela i u vodi koja se koristi u klima uređajima ili u sustavima za hlađenje zraka. Zbog toga glavnu intervenciju protiv bolesti predstavlja prevencija koja se ostvaruje provjerama prisutnosti organizma u vodovodnim sustavima. Europska norma CEN/TR 16355 pruža preporuku glede najbolje metode prevencije širenja legionele u sustavima pitke vode uz održavanje na snazi važećih dispozicija na nacionalnoj razini.

Opće preporuke

"Optimalni uvjeti za širenje legionele." Slijedeći uvjeti pospješuju širenje legionele:

- Temperatura vode između 25 °C i 50 °C. S ciljem ograničenja širenja bakterije legionele, temperatura vode se treba održavati unutar granica koje onemogućuju rast ili određuju minimalan rast posvuda gdje je to moguće. U protivnom, potrebno je sanirati sustav pitke vode pomoću termičke obrade.
- Voda stajaćica. U svrhu izbjegavanja stajanja vode duže vremena, u svim dijelovima sustava pitke vode, potrebno je vodu koristiti ili pustiti da obilno teče najmanje jednom tjedno;
- Hranjive tvari, biofilm ili sediment koji je prisutan unutar sustava, uključujući i u sustavima za grijanje vode, itd. Sediment može pospješiti širenje bakterije legionele te ga je potrebno redovito uklanjati iz sustava za spremanje, grijanje vode, ekspanzijskih posuda s vodom stajaćicom (na primjer jednom godišnje).

Što se tiče ove vrste akumulativnog grijača vode, ukoliko

1) je uređaj isključen određeno vrijeme [mjesecima] ili

2) ukoliko se temperatura vode održava konstantnom između 25 °C i 50 °C, bakterija legionele mogla bi se razviti unutar spremnika. U tim slučajevima, kako bi se ograničilo širenje legionele, potrebno je primijeniti takozvani "ciklus termičke sanacije".

Grijači vode se prodaju sa softverom koji omogućava "toplinski ciklus sanitacije" koji treba obaviti prilikom aktiviranja kako bi se smanjilo množenje legionele u spremniku. Ovaj ciklus je prikladan za kućanske sustave tople vode i u skladu je sa smjernicama za zaštitu od legionele, koje se navode u Tablici 2 norme CEN/TR 16355 (vidi dolje).

Tablica 2 - Vrste sustava tople vode

	Hladna i topla voda odvojene				Hladna i topla voda miješane					
	Pohrana nije prisutna		Pohrana		Pohrana nije prisutna uzvodno od ventila za miješanje		Pohrana uzvodno od ventila za miješanje		Pohrana uzvodno od ventila za miješanje nije prisutna	
	Nije prisutan protok tople vode	S protokom tople vode	Nije prisutan protok miješane vode	S protokom miješane vode	Nije prisutan protok miješane vode	S protokom miješane vode	Nije prisutan protok miješane vode	S protokom miješane vode	Nije prisutan protok miješane vode	S protokom miješane vode
Ref. u prilogu C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatura	-	≥ 50 °C ^e	u grijaču vode akumulativnom ^a	≥ 50 °C ^e	Termička dezinfekcija ^d	Termička dezinfekcija ^d	u grijaču vode akumulativnom ^a	≥ 50 °C ^e	Termička dezinfekcija ^d	Termička dezinfekcija ^d
Talog	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b
Sediment	-	-	ukloniti ^c	ukloniti ^c	-	-	ukloniti ^c	ukloniti ^c	-	-

a Na temperaturi > 55 °C cijeli dan ili najmanje 1 sat dnevno >60 °C.
b Volumen vode koji se nalazi u cjevovodima između sustava za protok i slavine s većom udaljenosti u odnosu na sustav.
c Ukloniti sediment iz akumulativnog grijača vode sukladno lokalnim uvjetima, svakako barem jednom godišnje.
d Termička dezinfekcija u trajanju od 20 minuta na temperaturi od 60 °, od 10 minuta na 65 °C ili od 5 minuta na 70 °C u svim točkama uzimanja barem jednom tjedno.
e Temperatura vode u protočnom prstenu ne smije biti niža od 50 °C
- Nije traženo

Elektromehanički grijači vode se prodaju s onesposobljenim toplinskim ciklusom sanitizacije (zadana postavka). Ako se iz bilo kog razloga pojavi neki od gore navedenih "uvjeta koji pogoduju množenju legionele", strogo preporučujemo osposobljavanje ove funkcije prema uputama koje ćete naći u ovom priručniku [vidi <<Aktiviranje "toplinskog ciklusa dezinfekcije" (protiv legionele)>>].

Pozor: temperatura vode u spremniku može u trenutku prouzročiti teške opekline. Djeca, osobe s invaliditetom i starije su najviše izloženi visokom riziku od opekline. Provjeriti temperaturu vode prije kupanja ili tuširanja.

TEHNIČKA SVOJSTVA

Glede tehničkih svojstva provjeriti podatke na pločici (naljepnica koja se nalazi u blizini cijevi za ulaz i za izlaz vode).

Tablica 3 - Informacije o proizvodu									
	SLIM		REGULAR						
Linija proizvoda	50	65	50		65	80		100	
Težina(kg)	19	21	19		21	23.5		27	
Instalacija	Okomita	Okomita	Okomita	Vodoravna	Okomita	Okomita	Vodoravna	Okomita	Vodoravna
Model	Provjeriti pločicu sa svojstvima								
SMART Control			X		X	X		X	
Qelec (kWh)	6,831	6,835	6,604	6,417	6,646	6,785	6,348	7,099	12,732
Qelec, week, smart (kWh)			23,628	-	23,840	23,941	-	24,427	-
Qelec, week (kWh)			27,610	-	28,511	30,103	-	30,529	-
Profil opterećenja	M	M	M	M	M	M	M	M	L
L wa	15 dB								
η wh	35,4%	35,4%	40,0%	37,2%	40,0%	40,0%	37,5%	40,0%	37,3%
V40 (L)	72	82	65	74	80	92	85	130	130

Energetski podaci u tablici i ostali podaci navedeni u Kartici proizvoda (Prilog A koji je sastavni dio ove knjižice) određeni su na osnovu Uredbe EU 812/2013 i 814/2013.

Proizvodi bez naljepnice i odgovarajuće kartice za sustave grijača vode i solarnih uređaja, predviđene uredbom 812/2013, nisu namijenjeni za izvedbu tih sustava.

Uređaj ima inteligentnu funkciju koja omogućava prilagođavanje potrošnje korisničkim profilima. Ako se njime pravilno rukuje, dnevna potrošnja "Qelec" (Qelec, week, smart/Qelec, week) manja je od istovrijednog proizvoda bez inteligentne funkcije.

Ovaj uređaj je sukladan međunarodnim normama u području električne sigurnosti IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. Postavljanje CE obilježja na uređaj potvrđuje sukladnost slijedećim Europskim direktivama čijim osnovnim zahtjevima udovoljava:

- LVD Direktiva o niskom naponu: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Rizik od opasnih tvari: EN 50581.
- ErP Energetski povezani Proizvodi: EN 50440.

INSTALACIJSKE NORME (za instalatera)



UPOZORENJE! Radite u skladu s općim upozorenjima i sigurnosnim mjerama danim na početku uputstva i držite se svih uputa u bilo kojim okolnostima.

Instalaciju i podešavanje električnog bojlera treba izvesti kompetentna osoba u skladu sa važećim normama na snazi i sa lokalnim uredbama danim od strane lokalnih vlasti i tijela za brigu o zdravlju osoba.

Ovaj proizvod – isključivši vodoravne modele (tablica 3) – je uređaj koji treba biti postavljen u okomitom položaju kako bi pravilno radio. Po završetku postavljanja i prije bilo kakvog punjenja uređaja vodom i njegovog električnog napajanja, poslužite se nekim instrumentom (npr. libelom) kako biste provjerili je li on

stvarno okomito montiran.

Uređaj služi za zagrijavanje vode na temperaturu nižu od temperature vrenja.

Potrebno ga je spojiti na mrežu za dovod vode dimenzioniranu na temelju njegove djelotvornosti i kapaciteta.

Prije prispajanja uređaja potrebno je:

- provjeriti da osobine (pogledajte podatke na natpisnoj pločici) zadovoljavaju potrebe kupca;
- utvrditi da je instalacija u skladu sa stupnjem IP (zaštita od prodiranja tekućina) uređaja, po važećim propisima;
- pročitati sve što se navodi na naljepnici pakovanja i na pločici s osobinama.

Instaliranje uređaja

Ovaj je uređaj osmišljen za postavljanje isključivo unutar prostorija, u skladu s važećim propisima, a pored toga zahtijeva i poštivanje upozorenja koja slijede a odnose se na prisustvo:

- **vlage** - nemojte uređaj instalirati u zatvorenim (ne prozračivim) i vlažnim prostorijama;
- **leda** - nemojte uređaj instalirati u prostorijama u kojima može doći do kritičnog sniženja temperature s opasnošću stvaranja leda;
- **sunčevih zraka** - nemojte uređaj izlagati izravno sunčevim zrakama pa ni kad postoje staklena vrata/prozor;
- **prašine/para/plina** - nemojte uređaj postavljati u prostorima s naročito agresivnom atmosferom koja sadrži kisele pare, prašinu ili je zasićena plinom;
- **električnih praznjenja** - nemojte uređaj postavljati izravno na električne vodove koji nisu zaštićeni od skokova napona.

Kod ciglenih zidova ili onih izgrađenih od bušene blok-cigle, pregrada ograničene statičnosti ili općenito zidne gradnje drugačije od navedenih, potrebno je prethodno provjeriti statičnost nosivog sustava.

Kuke za vješanje na zid moraju biti takve da mogu podnijeti trostruku težinu grijača punog vode. Preporučuju se nosači s najmanje 12 mm promjera.

Lokalne odredbe mogu imati ograničenja u vezi instalacije u kupaonicama. Radi toga držite se minimalnih udaljenosti koje navode te odredbe.

Uređaj bi trebao biti instaliran što je bliže moguće mjestu upotrebe kako bi se smanjili toplinski gubici.

Ostavite najmanje 50cm slobodnog prostora kako bi omogućili pristup električnim dijelovima, tako olakšavajući održavanje.

PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU

Spojiti ulaz i izlaz bojlera cijevima ili priključcima otpornim ne samo na pritisak, već i na visoku temperaturu vode, koja u prosjeku dostiže a može i prijeći temperaturu od 80°C. Zbog toga se ne preporučuju materijali koji nisu otporni na tako visoke temperature. Navijte "T" odvojnici na ulazni vod označen plavim pojasom. Na jedan izlaz "T" odvojnika navijte slavinu za pražnjenje bojlera (B sl.2), koja se može odvijati samo uz upotrebu alata. Na drugi izlaz "T" odvojnika navijte sigurnosni ventil (A sl.2). Sigurnosni ventil bi trebao biti baždaren na vrijednost od maksimalno 0,8 Mpa (8 bar), i trebao bi biti u skladu sa važećim nacionalnim standardima.

UPOZORENJE! Za one zemlje koje su prihvatile Europsku normu EN 1487:2000, sigurnosni ventil koji dolazi s uređajem nije u skladu sa nacionalnim normama. Prema normi, uređaj mora imati maksimalni pritisak od 0,7MPa (7 bar) i imati najmanje: slavinu za prekid dovoda, nepovratni ventil, mehanizam za kontrolu nepovratnog ventila, sigurnosni ventil i slavinu za prekid punjenja uređaja.

Sigurnosni uređaj mora biti spojen na odvodnu cijev čiji je promjer barem jednak dovodnoj cijevi uređaja. Koristite lijevak sa razmakom od najmanje 20 mm koji će dopustiti vizualnu kontrolu kako ne bi došlo do ozljeda osoba, oštećivanja stvari ili ozljeda životinja u slučaju djelovanja sigurnosnog uređaja. Proizvođač neće biti odgovoran za ovako nastale štete. Spojite ulazni vod sigurnosnog uređaja preko fleksibilne cijevi na ulazni vod hladne vode iz mreže, kako bi uređaj zaštitili od previsokog pritiska, a ako je potrebno postavite slavinu za prekid dovoda (D sl.2). Osim toga, odvodna cijev na izlazu C sl.2 je potrebna ako dođe do pražnjenja. Kad pritežete sigurnosni uređaj nemojte ga pretegnuti i ne dirajte njegovu podešenost. Normalno je za vodu da kapa tijekom faze zagrijavanja; iz tog razloga, potrebno je postaviti odvodni vod, koji mora uvijek biti pod atmosferskim tlakom, sa odvodnom cijevi instaliranom s nagibom dovoljnim da omogući slobodan odvod i na mjestu gdje ne može doći do zaleđivanja. Ako je pritisak u mreži blizu podešenog pritiska na ventilu, biti će potrebno postavljanje redukcijskog ventila što dalje od uređaja. Da bi izbjegli bilo kakvu štetu na mješalicama (slavine ili tuša) potrebno je odstraniti sve nečistoće iz cijevi. Radni vijek električnog bojlera ovisi o radu sustava za zaštitu od galvanskih struja; radi toga ne može biti korišten kada je tvrdoća vode stalno niža od 12°F. U svakom slučaju, kod prisutnosti tvrde vode, dolaziti će do znatnog formiranja naslaga kamenca unutar uređaja, sa posljedičnim gubljenjem učinkovitosti i štete na električnom grijačem elementu.

Električno spajanje

Prije bilo kakve radnje, odspojite uređaj s električnog napajanja preko vanjskog prekidača.


Radi veće sigurnosti osposobljeno osoblje mora izvršiti brižljivu provjeru električnog sustava, i treba biti izvedeno u skladu sa važećim nacionalnim normama, pošto proizvođač nije odgovoran za eventualnu štetu nastalu nedostatkom uzemljenja u uređaju ili nepravilnostima napajanja električnom strujom.

Provjerite da sustav odgovara za maksimalnu snagu koju troši uređaj (molimo pogledajte naljepnicu s tehničkim podacima) te da je presjek kablova odgovarajući i u skladu sa važećim zakonima.

Zabranjeni su lopovi, produžni kablovi i adapteri. Zabranjeno je korištenje za uzemljenje hidrauličkih cijevi uređaja, grijanja ili dovoda plina.

Ako je uređaj opremljen električnim kabelom, ili ako ga treba zamijeniti, koristite kabel istih karakteristika (tip H05VV-F 3x1,5 promjer 8,5 mm). Električni kabel (tipa HO5 V V-F 3x1,5 promjera 8,5 mm²) treba provući kroz odgovarajući otvor na stražnjoj strani uređaja sve do stezaljki (M sl. 3-4-5-6), a na kraju pojedinačno blokirati žice zatezanjem odgovarajućih vijaka.

Za izdvajanje uređaja iz mreže treba koristiti dvopolni prekidač koji odgovara propisima CEI-EN na snazi (otvor kontakata najmanje 3 mm, bolje ako ima osigurače).

Uzemljenje uređaja je obavezno, a kabel uzemljenja (koji mora biti žuto-zeleni i duži od kabela faza) treba učvrstiti na stezaljku blizu simbola  (G sl. 3-4-5-6).

Zaustavite električni kabel na kapici odgovarajućim dostavljenim pričvršćivačem.

Prije puštanja u rad, provjerite da napon električne mreže odgovara veličini navedenoj na natpisnoj pločici uređaja.

Ako uređaj nema električni kabel, treba izabrati jedan od slijedećih načina postavljanja:

- trajna veza preko krutog kabela (ako uređaj nije opremljen sa štipaljkom)
- sa fleksibilnim kablom (tip H05VV-F 3x1,5 3x1.5 mm²) ako je uređaj opremljen sa štipaljkom.

ODRŽAVANJE (za ovlaštene osobe)



UPOZORENJE! Radite u skladu s općim upozorenjima i sigurnosnim mjerama danim na početku uputstva i držite se svih uputa u bilo kojim okolnostima.

Sve radnje održavanja treba izvesti ovlašteno osoblje (koje ima znanje i vještine u skladu sa važećim propisima na snazi).

Prije nego što pozovete svog servisera, provjerite da kvar nije zbog nedostatka vode ili električne energije.

Pražnjenje uređaja

Uređaj mora biti ispraznjen ako neće biti korišten a postoji opasnost od zaleđivanja.

Kad je potrebno isprazniti uređaj na sljedeći način:

- odspojite uređaj s električnog napajanja
- zatvorite dovod hladne vode
- otvorite toplu vodu na slavini (na umivaoniku ili kadi)
- otvorite ispusni ventil **B** (sl.2).

Zamjena dijelova

Skidajući kapicu može se intervenirati na električnim dijelovima.

• Kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 3 i 5:

za interveniranje na elektroničkom termostatu (slovo **T**) trebete odvojiti električni kabel (slovo **C**) i žicu (slovo **Y**) od kontrolne ploče. Izvucite ga zatim iz njegovog sjedišta, pazite da ne savijete previše držač osjetnika (slovo **K**);

za interveniranje na kontrolnoj ploči (slovo **W**), odvojite kabel (slovo **Y**) i odvijte vijke.

• Kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 4 i 6:

za interveniranje na držaču osjetnika (slovo **K**), trebete odvojiti žicu (slovo **F**) od elektroničke skede i izvucite je iz njenog sjedišta, pazite da je previše ne savijete;

za interveniranje na kontrolnoj ploči (slovo **W**), odvojite kabel (slovo **Y**) i odvijte vijke.

Za interveniranje na skedi snage (slovo **Z**), odvojite kabele (slova **C**, **Y**, **F** i **P**) i odvijte vijke.

U fazi ponovnog sklapanja, pazite da sve sastavne dijelove vratite u prvobitni položaj.

Da bi mogli intervenirati na električnom grijaču i anodi, prvo morate isprazniti uređaj.

Kod modela s autoklavnom prirubnicom, nakon odvijanja matice (**D** sl. 7), izvadite stremen za učvršćenje prirubnice (**S** sl. 7) pa, pritisakajući izvana prema unutra, izvadite prirubnicu (**F** sl. 7) polukružnim pokretom.

Kod ostalih modela, odvijte 5 zavrtnja (**C** sl. 8) i izvadite prirubnicu (**F** sl. 8). Prirubnici su pridruženi električni grijač i anoda. U fazi ponovnog sklapanja, pazite da brtvilo prirubnice, termostat i električni grijač (sl. 7 i 8) vratite u prvobitni položaj. Nakon svakog vađenja prirubnice savjetujemo zamjenu brtvila (**Z** sl. 9).

Koristite samo originalne rezervne dijelove

Periodično održavanje

Da bi ste osigurali najbolje radne karakteristike uređaja, bilo bi potrebno jednom u dvije godine očistiti grijači element (R sl. 9) od kamenca. Ako za čišćenje ne lelite koristiti kemikalije, jednostavno mehanički očistite naslage kamenca pritom pazite da ne oštetite ovojnicu grijači elementa. Magnezijaska anoda (N sl. 9), treba biti zamijenjena svake dvije godine (osim proizvoda sa spremnikom od nehrđajućeg čelika), ali u slučaju jako tvrde vode ili bogate klorom potrebno je provjeriti stanje anode svake godine. Da bi ste je skinuli treba skinuti grijači element i odvititi je sa nosača.

Sigurnosni ventil

Napravu za zaštitu od previsokog pritiska treba redovno puštati u rad (svakog mjeseca), radi uklanjanja taloga vapnenca te provjere da se nije blokirala.

UPUTE ZA KORISNIKA



UPOZORENJE! Radite u skladu s općim upozorenjima i sigurnosnim mjerama danim na početku uputstva i držite se svih uputa u bilo kojim okolnostima.

Savjeti za korisnika

- Izbjegavajte smještanje bilo kojeg uređaja i/ili stvari koje se mogu oštetiti usljed curenja vode ispod bojlera.
 - Ako nećete koristiti vodu iz bojlera jedno duže vrijeme, trebali bi:
 - > odspojiti uređaj s napajanja postavljanjem vanjskog prekidača u OFF
 - > Zatvoriti sve hidrauličke vodove.
 - Istjecanje tople voda temperature preko 50°C iz slavina može odmah uzrokovati teške opekotine. Djeca, invalidi i starije osobe posebno su izložene riziku od opeklina.
- Zabranjeno je korisniku da dira uređaj ili obavlja bilo kakve radnje koje nisu predviđene za održavanje. U slučaju zamjene električnog kabela, obratite se stručnom osoblju. Čišćenje vanjskih dijelova vrši se pomoću krpe navlažene u osapunjenoj vodi.

Resetiranje/dijagnoza

- Kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 3 i 4: u trenutku u kojem dođe do jednog od dolje opisanih kvarova, uređaj „ulazi“ u stanje kvara i sve led žaruljice na kontrolnoj ploči istovremeno trepću.
- Resetiranje:** za resetiranje uređaja, ugasi i upalite aparat pomoću tipke (slovo **A**). Ako uzrok kvara nestane u trenutku resetiranja, uređaj nastavlja s uobičajenim radom. U suprotnom, sve led žaruljice nastavljaju treptati i morate zatražiti intervenciju tehničkog servisa.
- Dijagnoza:** za aktiviranje dijagnoze, pritisnite, u trajanju od 5 sekundi, tipku (slovo **A**). Vrstu kvara pokazuje 5 led žaruljica (slovo **1→5**), prema slijedećoj shemi:
 - led žaruljica slovo 1 – unutarnji kvar skede;
 - led žaruljica slovo 2 – kvar na anodi (kod modela s aktivnom anodom);
 - led žaruljica slovo 3 – sonde za temperaturu NTC 1/NTC 2 prekinute (otvorene ili kratki spoj);
 - led žaruljica slovo 5 – jedan osjetnik očitava pregrijavanje vode;
 - led žaruljica slovo 4 i 5 – opće pregrijavanje (kvar skede);
 - led žaruljica slovo 3 i 5 – greška diferencijala sonde;
 - led žaruljica slovo 3, 4 i 5 – rad bez vode.
- Za izlaz iz dijagnostike, pritisnite tipku (slovo **A**) ili čekajte 25 s.
- Kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 5 i 6: u trenutku u kojem dođe do kvara, uređaj „ulazi“ u stanje kvara i digitalni pokazivač trepćućim znamenkama pokazuje šifru kvara (npr. E01).
 - ifre grešaka su slijedeće:
 - E01 – E02 – E03 – pregrijavanje vode;
 - E10 – E11 – E12 – E13 – E16 – greška sonda NTC (kvar na sondama);
 - E04 – rad bez vode;
 - E14 – E15 – greška anode;
 - E50 – E51 – potrebno je održavanje;
 - E60 – E90 – E91 – E92 – greška softvera skede.
 - Resetiranje:** za resetiranje uređaja, ugasi i upalite aparat pomoću tipke (slovo **A**). Ako uzrok kvara nestane u trenutku resetiranja, uređaj nastavlja s uobičajenim radom. U suprotnom, digitalni pokazivač nastavljaju pokazivati šifru greške i morate zatražiti intervenciju tehničkog servisa.

Aktiviranje "toplinskog ciklusa dezinfekcije" (protiv legionele).

"Toplinski ciklus dezinfekcije" proizvoda je zadano onesposobljen.

Aktiviranje "toplinskog ciklusa dezinfekcije" se prikazuje kao normalna postavka temperature na 70°C.

Kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 3 i 4:

Ovu funkciju aktivirate tako da istovremeno pritisnete tipke "EKO" i "+" te ih držite pritisnute 4 s; nakon potvrde aktiviranja, LED žaruljica 70 će brzo treptati 4 s.

Funkciju možete trajno deaktivirati ponavljajući gore navedene korake; nakon potvrde aktiviranja, LED žaruljica 40 će brzo treptati 4 s.

Kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 5 i 6:

Tijekom ciklusa protiv legionele, digitalni pokazivač naizmjenično pokazuje temperaturu vode i natpis "-Ab-".

Za deaktiviranje/aktiviranje funkcije, dok aparat radi, držite pritisnutu tipku "način" u trajanju od 3 s. Postavite "Ab 0" (za deaktiviranje funkcije) ili "Ab 1" (za aktiviranje funkcije) pomoću gumba "set" i potvrdite pritiskom istog gumba. Nakon potvrđivanja deaktiviranja/aktiviranja, aparat se vraća u uobičajeno radno stanje.

Kad je proizvod isključen, funkcija protiv legionele nije aktivna. Ako aparat isključite za vrijeme odvijanja ciklusa protiv legionele, proizvod se gasi i funkcija se neće dovršiti. Po završetku svakog ciklusa radna temperatura se vraća na temperaturu koju je prethodno postavio korisnik.

Postavljanje/promjena lokalnog vremena

(Samo za modele s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 5 i 6)

Za promjenu lokalnog vremena, u slučaju uključivanja po prvi put, aparat automatski zahtijeva postavljanje točnog vremena; prilikom slijedećih uključivanja, držite gumb "set" pritisnut u trajanju od 2 sekunde. Promijenite trenutno postavljeno vrijeme okretanjem gumba "set" i potvrdite broj sati pritiskom istog gumba. Ponovite postupak da bi postavili minute.

Podešavanje temperature i aktiviranje funkcija aparata

• Kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 3 i 4:

za uključivanje aparata, pritisnite tipku (⏻) (slovo **A**). Postavite željenu temperaturu birajući jednu od razina između 40°C i 80°C, pomoću gumba "+" i "-". U fazi grijanja, led žaruljice (broj 1→5) koje označavaju dostignutu temperaturu vode stalno gore; one iza njih, sve do postavljene temperature, jedna za drugom trepću.

Ako se temperatura spusti, na primjer zbog uzimanja vode, grijanje se automatski aktivira te led žaruljice između posljednje koja stalno gori i one koja se odnosi na postavljenu temperaturu, počinju jedna za drugom treptati.

Kod uključivanja po prvi put, aparat se „namješta“ na temperaturu od 70°C.

Ako nestane struje ili aparat isključite pomoću gumba (⏻) (slovo **A**), ostaje pohranjena posljednja postavljena temperatura.

U fazi grijanja može se čuti tihi šum kojeg izaziva grijanje vode.

• Kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 5 i 6:

za uključivanje aparata, pritisnite tipku (⏻) (slovo **A**). Aparat može raditi na 4 načina: Ručno; Programirano 1; Programirano 2 i Programirano 1i2. Svakim dodiranjem tipke "način" odabirete jedan drugi načina rada (kojeg pokazuje treptanje odgovarajuće led žaruljice blizu digitalnog pokazivača).

Odabir funkcija je ciklički i odvija se ovim redoslijedom: "P1"→"P2"→"P1iP2"→"Ručno"→"P1" itd.

Programi "P1" i "P2" su zadano postavljene na 07:00 i 19:00 h te na temperaturu od 70°C.

Funkcija "**Ručno**" (upaljena led žaruljica "**Ručno**") omogućuje postavljanje željene temperature jednostavnim okretanjem gumba "set" sve dok se ne prikaže izabrana temperatura (raspon podešavanja je od 40°C-80°C). Pritiskom tog istog gumba, postavka se pohranjuje i aparat počinje raditi u "ručnom" načinu.

EKO EVO: Ako funkciju "Ručno" koristite u kombinaciji s funkcijom "EKO EVO" (vidi odlomak "Funkcija EKO EVO"), sam aparat će automatski postaviti temperaturu, stoga je gumb "set" deaktiviran i, ako ga okrenete, na digitalnom pokazivaču će se pojaviti oznaka "EKO" u trajanju od 3 s. Ako želite promijeniti temperaturu, morate deaktivirati funkciju "EKO EVO".

Funkcije "**Programirano 1**" (upaljena led žaruljica "**P1**"), "**Programirano 2**" (upaljena led žaruljica "**P2**") i "**Programirano 1i2**" (upaljene led žaruljice "**P1iP2**") omogućuju programiranje 1 ili 2 dnevna razdoblja u kojima želite imati toplu vodu.

Pritisnite tipku "način" sve dok ne počnu treptati led žaruljice željenog programiranja.

Sad postavite vrijeme u kojem želite imati toplu vodu, okrećući gumb "set" (vrijeme se odabire u razmacima od 30 minuta). Pritiskom tog istog gumba, postavka se pohranjuje. Slijedeća radnja se sastoji u postavljanju željene temperature vode (raspon podešavanja je od 40°C-80°C). Pritiskom istog gumba "set", aparat počinje raditi u načinu "P1" ili "P2". Ako ste odabrali "P1iP2", ponovite postavljanje vremena i temperature za drugo razdoblje uporabe. U razdobljima u kojima nije izričito predviđena uporaba tople vode, grijanje vode je deaktivirano. Programi "P1" ili "P2" su jednaki i korisnik ih može postaviti neovisno jedan o drugome, radi veće prilagodljivosti.

Kad je jedna od funkcija programiranja ("P1" ili "P2" ili "P1iP2") aktivna, gumb "set" je deaktiviran i, ako ga okrenete, na digitalnom pokazivaču će se pojaviti oznaka "Pr" u trajanju od 3 s. Ako želite promijeniti parametre, morate pritisnuti gumb "set".

EKO PLUS: Ako jednu od funkcija programiranja ("P1" ili "P2" ili "P1iP2") koristite u kombinaciji s funkcijom "EKO EVO" (vidi odlomak "Funkcija EKO EVO"), sam aparat će automatski postaviti temperaturu. Stoga možete postaviti jedino vrijeme kad želite imati na raspolaganju toplu vodu. Ako okrenete gumb "set", na digitalnom pokazivaču će se pojaviti oznaka "PLUS" u trajanju od 3 s, koja označava istovremeni rad tih dviju funkcija.



Ovaj način rada jamči veću uštedu električne energije.

NAPOMENA: kod bilo koje postavke, ako korisnik u roku od 5 s ne izvrši nikakvu radnju, sustav pohranjuje posljednju postavku.

LED lampica ostaje upaljen tijekom grijanja.

Funkcija "EKO EVO"

Funkcija "EKO EVO" se sastoji od softvera koji sam uči o korisnikovoj potrošnji, što omogućava smanjenje gubitka topline na najmanju, i povećanje uštede energije na najveću moguću mjeru. Ova funkcija je zadano aktivna.

U početnom razdoblju učenja (tjedan dana) u kojem proizvod počinje raditi na temperaturi naznačenoj na listu s podacima o proizvodu (Prilog A) softver "ECO EVO" zapisuje korisnikovu potražnju energije. Od drugog tjedna nadalje, proces učenja se nastavlja radi detaljnijeg učenja korisnikovih zahtjeva, kao i promjena temperature svaki sat, radi njezinog prilagođavanja stvarnoj potražnji i poboljšanja uštede energije. Softver "ECO EVO" aktivira grijanje vode u roku i u količini koje sam proizvod automatski utvrđuje prema korisnikovoj potrošnji. Kad se voda tijekom dana ne uzima, proizvod ipak jamči rezervu tople vode.

Aktivirajte funkciju "EKO" pritiskom na odgovarajuću tipku koja će zasvijetliti zelenim svjetlom.

Moguća su dva načina rada:

1) ručno podešavanje temperature (vidi odlomak "Podešavanje temperature i aktiviranje funkcija na uređaju") – ručnom načinu pristupate dok je gumb EKO isključen. U ovom načinu proizvod nastavlja bilježiti korisnikovu potražnju energije, ali ne prilagođava temperaturu koju je korisnik odabrao. Pritisnite tipku "EKO" da se upali i da se pokrene funkcija "ECO EVO", koja je u ovom slučaju odmah učinkovita jer je "proces učenja" već proveden;

2) ECO EVO:


- nakon prvog tjedna neprekidnog učenja grijače vode uvijek priprema i na vrijeme dostavlja količinu tople vode prema statističkom predviđanju potražnje: kako bi se to postiglo, temperatura se određuje automatski i uvijek je između $T_{min} = 40^{\circ}\text{C}$ i maksimalne temperature koju je postavio korisnik (po zadanoj postavci, maksimalna temperatura je jednaka vrijednosti navedenoj na listu s podacima [Prilog A]).
- Pritisnite tipku EKO i držite je pritisnutu dok LED žaruljica eko ne zatrepče oko 4 s i proces učenja ponovno ne počne (od prvog tjedna). To služi za brisanje korisnikove potražnje iz memorije i ponovni početak (resetiranje na tvorničke postavke).
- Oprez: ako dok je tipka EKO uključena pritisnete tipke "+/-" (sl. 6), gumb (sl. 6) ili samu tipku "EKO", pristupate gore opisanom načinu Eco soft (tipka EKO se gasi).

Kako bi se jamčio pravilan rad funkcije EKO EVO, preporučujemo da proizvod ne iskopčavate iz električne mreže.

Funkcija SNAGA EKSTRA

(kod modela s korisničkim sučeljem prikazanim na slikama 4 i 6)

Aparat obično radi osnovnom snagom.

Funkcija SNAGA EKSTRA se sastoji u aktiviranju dodatne snage za ubrzanje grijanja vode. Da bi je aktivirali, pritisnite svjetlosnu tipku  (slovo B), koja će zasvijetliti lutim svjetlom. Da bi je deaktivirali, ponovno pritisnite istu tipku, koja će se ugastiti.

Funkcija zaštite od kamenca:

Ako se detektira previše kamenca, proizvod prelazi na ograničeni, odnosno "ručni" način, s temperaturom grijanja postavljenom na 65°C i onespособljenom funkcijom EKO EVO.

Signaliziranje putem LED sučelja (sl. 3): istovremeno trepću prve 3 LED žaruljice grijanja (sl. 3→1; 2; 3).

Signaliziranje putem sučelja s digitalnim pokazivačem (sl. 5): na digitalnom pokazivaču svake 3 sekunde naizmjenično se prikazuju "E70" i "Temperatura proizvoda", a trepću i LED žaruljice grijanja.

KORISNE INFORMACIJE

Ako izlazi hladna voda

Tražite provjeru:

- prisustva napona u stezajlkama;
- elektroničke skede;
- grijačkih elemenata električnog grijača.

Ako voda izlazi pregrijana (para iz slavine)

Odspojite uređaj s električnog napajanja i provjerite sljedeće:

- elektroničke skede;
- naslaga vapnenca stvorenih u kotlu i njegovim sastavnim dijelovima.

Nedovoljna količina tople vode

Tražite provjeru:

- pritiska u vodovodnoj mreži;
- stanje deflektora (za skretanje mlaza) na cijevi ulaza hladne vode;
- stanja cijevi za uzimanje tople vode;
- električnih sastavnih dijelova.

Voda kapa na sigurnosnom uređaju

Tijekom faze grijanja, voda može curiti na ventilu. To je normalno. Da bi izbjegli kapanje, ekspanzijska posuda odgovarajuće veličine trebala bi biti postavljena. Ako se kapanje nastavlja i nakon faze grijanja, provjerite sigurnosni ventil.

NE POKUŠAVAJTE SAMI POPRAVITI UREĐAJ, UVIJEK KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENE OSOBE.

Tehnički podaci i karakteristike nisu obvezujući i proizvođač zadržava pravo da napravi potrebne izmjene i modifikacije koje će biti potrebne bez prethodne obavijesti ili zamjene.

Ovaj proizvod je sukladan Uredbi REACH.

 Ovaj proizvod je u skladu s Direktivom WEEE 2012/19/EU.

Simbol precrtane kante za smeće na uređaju ili na pakiranju označava da se proizvod po isteku vijeka trajanja mora odložiti na odvojeno odlaganje električne i elektroničke opreme. Stoga će korisnik trebati predati uređaj po isteku vijeka trajanja prikladnim općinskim sabirnim centrima za odvojeno odlaganje električne i elektroničke opreme.

Kao alternativa samostalnom upravljanju otpadom, moguće je uređaj koji se želi zbrinuti predati prodavaču. Kod prodavača elektroničkih proizvoda s tržišnim prostorom od najmanje 400 m² moguće je također predati bez naknade i bez obveze kupovine, elektroničke proizvode za zbrinjavanje čije su dimenzije manje od 25 cm.

Prikladno odvojeno zbrinjavanje za slijedeće korištenje uređaja koji je namijenjen reciklaži, obradi i zbrinjavanju otpada na ekološki prihvatljiv način, doprinosi izbjegavanju mogućih negativnih učinaka na okolinu i na zdravlje, te pospješuje ponovnu primjenu i/ili reciklažu materijala od kojih su izrađeni uređaji.

Saveti za sprečavanje proširivanja Legionele (na osnovu evropskog propisa CEN/TR 16355)

Informacije

Legionela je bakterija malih dimenzija, štapičastog oblika i predstavlja prirodni sastojak svih slatkih voda. Legionarska bolest je ozbiljna plućna infekcija koju uzrokuje udisanje bakterije *Legionella pneumophila* ili ostale vrste *Legionelle*. Bakterija se često nalazi u hidrauličkim sistemima stambenih prostora, hotela i u vodi koja se koristi u klima uređajima ili u rashladnim sistemima vazduha. Zbog toga se glavna intervencija protiv ove bolesti sastoji u prevenciji koja se postiže kontrolom prisutnosti organizma u hidrauličkim sistemima. Evropski propis CEN/TR 16355 pruža preporuke vezane uz najbolju metodu sprečavanja širenja Legionele u sistemima vode za piće uz održavanje važećih postojećih dispozicija na nacionalnom nivou.

Opšte preporuke

"Uslovi koji pospešuju širenje Legionele". Sledeći uslovi pospešuju širenje Legionele:

- Temperatura vode između 25 °C i 50 °C. Kako bi se smanjilo širenje bakterije Legionele, temperatura vode treba da se održava unutar granica koje sprečavaju rast ili određuju minimalan rast, posvuda gde je to moguće. U protivnom, treba da se sistem vode za piće sanira putem termičkog tretmana;
- Stajaća voda. Kako bi se izbeglo da voda stoji duže periode, u svim delovima sistema vode za piće, voda treba da se koristi, ili da se pusti da obilato teče najmanje jedan puta sedmično;
- Hranljive tvari, bio film i talog koji se nalaze unutar sistema, uključujući i bojlere za vodu, itd. Talog može da pogoduje širenje bakterije Legionele i treba da se redovito uklanja iz sistema za skladištenje, bojlera za vodu, ekspanzionih sudova sa stajaćom vodom (na primer jedan puta godišnje).

Što se tiče ove vrste akumulacionog bojlera u sledećim slučajevima:

1) ako je aparat isključen određeno vreme [mesece] ili;

2) ako se temperatura vode održava konstantno između 25 °C i 50 °C,

bakterija Legionele bi mogla da se razvije unutar spremnika. U tim slučajevima, kako bi se smanjilo širenje Legionele, treba da se primeni takozvani "ciklus termičke sanacije".

Bojleri se prodaju sa softverom koji omogućuje "toplotni ciklus sanitacije" koji treba izvršiti kada se on aktivira kako bi se smanjilo razmnožavanje legionele u rezervoaru. Ovaj ciklus je pogodan za sisteme tople sanitarne vode i u skladu je sa smernicama za prevenciju legionele predviđenim u Tabeli 2 standarda CEN/TR 16355 (vidi niže).

Tablica 2 - Vrste sistema tople

	Hladna voda i topla voda odvojene				Hladna voda i topla voda mešane					
	Nije prisutno skladištenje		Skladištenje		Nije prisutno skladištenje uzvodno od ventila za mešanje		Skladištenje uzvodno od ventila za mešanje		Nije prisutno uzvodno od ventila za mešanje	
	Nije prisutan protok tople vode	Sa protokom tople vode	Nije prisutan protok mešane vode	Sa protokom mešane vode	Nije prisutan protok mešane vode	Sa protokom mešane vode	Nije prisutan protok mešane vode	Sa protokom mešane vode	Nije prisutan protok mešane vode	Sa protokom mešane vode
Ref. u Prilogu C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatura	-	≥ 50 °C ^e	U bojleru za skladištenje ^a	≥ 50 °C ^e	Termička dezinfekcija ^d	Termička dezinfekcija ^d	U bojleru za skladištenje ^a	≥ 50 °C ^e Termička dezinfekcija ^d	Termička dezinfekcija ^d	Termička dezinfekcija ^d
Stajanje	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b
Talog	-	-	ukloniti ^c	ukloniti ^c	-	-	ukloniti ^c	ukloniti ^c	-	-

^a Temperatura ≥ 55 °C čitav dan ili najmanje 1h dnevno ≥ 60 °C.
^b Volumen vode koji se nalazi u cevima između protočnog sistema i slavine s većom udaljenosti u odnosu na sistem.
^c Uklonite talog iz bojlera za skladištenje u skladu s lokalnim uslovima, ali najmanje jednom godišnje.
^d Termička dezinfekcija u trajanju od 20 minuta na temperaturi od 60 °, od 10 minuta na 65 °C ili od 5 minuta na 70 °C na svim tačkama za uzimanje uzorka najmanje jednom sedmično.
^e Temperatura vode u protočnom prstenu ne sme da bude niža od 50 °C.
 - Nije traženo.

Elektromehanički bojleri prodaju se sa deaktiviranim toplotnim ciklusom sanitacije (postavka difolt). Ako, iz bilo kojeg razloga, nastane neki od prethodno pomenutih "uslova povoljan za razmnožavanje legionele", strogo preporučujemo da aktivirate ovu funkciju prema uputstvima u ovom priručniku [pogledajte <<Aktiviranje "toplotnog ciklusa dezinfekcije" (protiv legionele)>>].

U svakom slučaju, ciklus termičke dezinfekcije nije u mogućnosti da uništi svaku bakteriju Legionele koja se nalazi u spremniku za skladištenje. Zbog toga, ako se podešena temperatura vode smanji ispod 55 °C, bakterija Legionele bi mogla da se pojavi opet.

Upozorenje: temperatura vode u spremniku može da uzrokuje u trenutku teške opekotine. Deca, invalidi i starije osobe su posebno izložene riziku od opekotina. Proverite temperaturu vode pre kupanja ili tuširanja.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Tehničke karakteristike aparata pogledajte na nalepnici sa tehničkim podacima (smeštenoj pokraj ulaznih i izlaznih cevi za vodu).

Tablica 3 - Informacije o proizvodu									
	SLIM		REGULAR						
Linija proizvoda	50	65	50	65	80	100			
Težina (kg)	19	21	19	21	23.5	27			
Instalacija	Uspravna	Uspravna	Uspravna	Vodoravna	Uspravna	Uspravna	Vodoravna	Uspravna	Vodoravna
Model	Pogledati nalepnicu sa tehničkim karakteristikama								
SMART Control			X		X	X		X	
Qelec (kWh)	6,831	6,835	6,604	6,417	6,646	6,785	6,348	7,099	12,732
Qelec, week, smart (kWh)			23,628	-	23,840	23,941	-	24,427	-
Qelec, week (kWh)			27,610	-	28,511	30,103	-	30,529	-
Profil nosivosti	M	M	M	M	M	M	M	M	L
L wa	15 dB								
η wh	35,4%	35,4%	40,0%	37,2%	40,0%	40,0%	37,5%	40,0%	37,3%
V40 (L)	72	82	65	74	80	92	85	130	130

Energetski podaci iz tablice i daljnji podaci navedeni u Kartici Proizvoda (Prilog A koji predstavlja sastavni deo ovih uputstva) definisani su na osnovu Direktive EU 812/2013 i 814/2013.

"Proizvodi bez nalepnice i odgovarajuće kartice za sklopove bojlera i solarnih uređaja, predviđenih smernicom 812/2013 nisu namenjeni realizaciji tih sklopova."

Ovaj uređaj ima "smart" (pametnu) funkciju koja omogućava da se podese potrošnja profilima korisnika. Ako pravilno radi, uređaj ima dnevnu potrošnju "Qelec*" (Qelec, week, smart/Qelec, week) manje od istovetnog uređaja koji nema funkciju "smart".

Ovaj je aparat u skladu s međunarodnim propisima iz oblasti električne bezbednosti IEC 60335-1; IEC 60335-2-21.

CE znak koji se nalazi na aparatu potvrđuje usklađenost sa sledećim EZ Direktivama čijim osnovnim zahtevima udovoljava:

- LVD Low Voltage Directive / Direktiva o niskom naponu: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility / Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances / Rizik zbog opasnih tvari: EN 50581.
- ErP Energy related Products / Energetski povezani proizvodi: EN 50440.

INSTALACIONE NORME (za instalatera)



UPOZORENJE! Radite u skladu sa opštim upozorenjima i sigurnosnim merama datim na početku uputstva i držite se svih uputstava u bilo kojim okolnostima.

Instalaciju i podešavanje električnog bojlera treba izvesti kompetentna osoba u skladu sa važećim normama na snazi i sa lokalnim uredbama datim od strane lokalnih vlasti i tela za brigu o zdravlju osoba. Ovaj proizvod, izuzev vodoravnih modela (Tabela 3) je aparat koji treba da instalirate u vertikalnom položaju kako bi on pravilno radio. Na kraju instaliranja, a pre svakog punjenja vodom i električnog napajanja istog, upotrebite kontrolnu alatku (na primer labelu), kako biste proverili vertikalnost montaže.

Uređaj služi za zagrevanje vode na temperaturu nižoj od temperature vrenja.

Potrebno ga je spojiti na mrežu za dovod vode dimenzionisanu na temelju njegove delotvornosti i kapaciteta.

Pre spajanja uređaja potrebno je:

- proveriti da osobine (pogledajte podatke na natpisnoj pločici) zadovoljavaju potrebe mušterije;
- utvrditi da je instalacija u skladu sa stepenom IP (zaštita od prodiranja tečnosti) uređaja, po važećim propisima;
- pročitati sve što se nalazi na nalepnici pakovanja i na pločici sa karakteristikama.

Instaliranje uređaja

Ovaj je uređaj osmišljen za postavljanje isključivo unutar prostorija, u skladu sa važećim propisima, a pored toga zahteva i poštovanje upozorenja koja slede a odnose se na prisustvo:

- **vlage** - nemojte uređaj instalirati u zatvorenim (ne provetrenim) i vlažnim prostorijama;
- **leda** - nemojte uređaj instalirati u prostorijama u kojima može doći do kritičnog sniženja temperature sa opasnošću stvaranja leda;
- **sunčevih zraka** - nemojte uređaj izlagati direktno sunčevim zracima pa ni kad postoje staklena vrata/prozor;
- **prašine/para/gas** - nemojte uređaj postavljati u prostorima sa naročito agresivnom atmosferom koja sadrži kisele pare, prašinu ili je zasićena gasom;
- **električnih praznjenja** - nemojte uređaj postavljati direktno na električne vodove koji nisu zaštićeni od skokova napona.

Kod zidova od cigle ili onih izgrađenih od bušene blok-cigle, pregrada ograničene statičnosti ili opšte zidne gradnje drugačije od navedenih, potrebno je prethodno proveriti statičnost nosivog sistema.

Kuke za vešanje na zid moraju biti takve da mogu podneti trostruku težinu grejača punog vode. Preporučuju se nosači sa najmanje 12 mm obima.

Lokalne odredbe mogu imati ograničenja u vezi instalacije u kupatilima. Radi toga držite se minimalnih udaljenosti koje navode te odredbe.

Uređaj bi trebao biti instaliran što je bliže moguće mestu upotrebe kako bi se smanjili termički gubici.

Ostavite najmanje 50cm slobodnog prostora kako bi omogućili pristup električnim delovima, tako olakšavajući održavanje.

PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU

Spojiti ulaz i izlaz bojlera cevima ili priključcima otpornim ne samo na pritisak, već i na visoku temperaturu vode, koja u proseku dostiže a može i preći temperaturu od 80°C. Zbog toga se ne preporučuju materijali koji nisu otporni na tako visoke temperature. Navijte "T" komad na ulazni vod označen plavim pojasom.

Na jedan izlaz "T" komada navijte slavinu za pražnjenje bojlera (B sl.2), koja se može odvijati samo uz upotrebu alata. Na drugi izlaz "T" komada navijte sigurnosni ventil (A sl.2). Sigurnosni ventil bi trebao biti baždaren na vrednost od maksimalno 0,8 Mpa (8 bar), i trebao bi biti u skladu sa važećim nacionalnim standardima.

UPOZORENJE! Za one zemlje koje su prihvatile Evropsku normu EN 1487:2000, sigurnosni ventil koji dolazi sa uređajem nije u skladu sa nacionalnim normama. Prema normi, uređaj mora imati maksimalni pritisak od 0,7MPa (7 bar) i imati najmanje: slavinu za prekid dovoda, nepovratni ventil, mehanizam za kontrolu nepovratnog ventila, sigurnosni ventil i slavinu za prekid punjenja uređaja.

Sigurnosni uređaj mora biti spojen na odvodnu cev čiji je promer barem jednak dovodnoj cevi uređaja. Koristite levak sa razmakom od najmanje 20 mm koji će dopustiti vizuelnu kontrolu kako ne bi došlo do ozleda osoba, oštećivanja stvari ili ozleda životinja u slučaju delovanja sigurnosnog uređaja. Proizvođač neće biti odgovoran za ovako nastale štete. Spojite ulazni vod sigurnosnog uređaja preko Reksibilne cevi na ulazni vod hladne vode iz mreže, kako bi uređaj zaštitili od previsokog pritiska, a ako je potrebno postavite slavinu za prekid dovoda (D sl.2). Osim toga, odvodna cev na izlazu C sl.2 je potrebna ako dođe do pražnjenja. Kad pritezete sigurnosni uređaj nemojte ga pretegnuti i ne dirajte njegovu podešenost.

Normalno je za vodu da kaplje tokom faze zagrevanja; iz tog razloga, potrebno je postaviti odvodni vod, koji mora uvijek biti pod atmosferskim pritiskom, sa odvodnom cevi instaliranom sa nagibom dovoljnim da omogući slobodan odvod i na mestu gdje ne može doći do zaleđivanja. Ako je pritisak u mreži blizu podešenog pritiska na ventilu, biti će potrebno postavljanje redukcionog ventila što dalje od uređaja. Da bi izbegli bilo kakvu štetu na mešalicama (slavine ili tuša) potrebno je odstraniti sve nečistoće iz cevi.

Radni vek električnog bojlera zavisi o radu sistema za zaštitu od galvanskih struja; radi toga ne može biti korišćen kada je tvrdoća vode stalno niža od 12°F. U svakom slučaju, kod prisutnosti tvrde vode, dolazi će do znatnog formiranja naslaga kamenca unutar uređaja, sa posledičnim gubljenjem učinka i štete na električnom grejućem elementu.

Električno spajanje

Pre bilo kakve radnje, odspojite uređaj sa električnog napajanja preko spoljnog prekidača.

Radi veće sigurnosti osposobljeno osoblje mora izvršiti brižljivu proveru električnog sistema, i treba biti izvedeno u skladu sa važećim nacionalnim normama, pošto proizvođač nije odgovoran za eventualnu štetu nastalu nedostatkom uzemljenja u uređaju ili nepravilnostima napajanja električnom strujom.

Proverite da sistem odgovara za maksimalnu snagu koju troši uređaj (molimo pogledajte nalepnicu sa tehničkim podacima) te da je presek kablova odgovarajući i u skladu sa važećim zakonima.

Zabranjeni su lopovi, produžni kablovi i adapteri. Zabranjeno je korišćenje za uzemljenje hidrauličkih cevi uređaja, grejanja ili dovoda gasa.

Ako je uređaj opremljen električnim kablom, ili ako ga treba zameniti, koristite kabl istih karakteristika (tip H05VV-F 3x1,5 prečnika 8,5 mm). Električni kabl (tipa H05 V V-F 3x1,5 prečnika 8,5 mm) treba provući kroz odgovarajući otvor na zadnjoj strani uređaja sve do stezaljki (M sl. 3-4-5-6), a na kraju pojedinačno blokirati žice zatezanjem odgovarajućih vijaka.

Za odvajanje uređaja iz mreže treba koristiti dvopolni prekidač koji odgovara propisima CEI-EN na snazi (otvor kontakata najmanje 3 mm, bolje ako ima osigurače).

Uzemljenje uređaja je obavezno, a kabl uzemljenja (koji mora biti žuto-zeleni i duži od kabla faze) treba učvrstiti na stezaljku blizu simbola $\opl�$ (G sl. 3-4-5-6).

Zaustavite električni kabl na kapici odgovarajućim dostavljenim pričvršćivačem.

Pre puštanja u rad, proverite da napon električne mreže odgovara veličini navedenoj na natpisnoj pločici uređaja.

Ako uređaj nema električni kabl, treba izabrati jedan od sledećih načina postavljanja:

- trajna veza preko krutog kabla (ako uređaj nije opremljen sa štipaljkom)
- sa fleksibilnim kablom (tip H05VV-F 3x1,5 3x1,5 mm²) ako je uređaj opremljen sa štipaljkom.

ODRŽAVANJE (za ovlašćene osobe)



UPOZORENJE! Radite u skladu sa opštim upozorenjima i sigurnosnim merama datim na početku uputstva i držite se svih uputstava u bilo kojim okolnostima.

Sve radnje održavanja treba izvesti ovlašćeno osoblje (koje ima znanje i veštine u skladu sa važećim propisima na snazi).

Pre nego što pozovete svog servisera, proverite da kvar nije zbog nedostatka vode ili električne energije.

Pražnjenje uređaja

Uređaj mora biti ispražnjen ako neće biti korišćen a postoji opasnost od zaleđivanja.

Kad je potrebno ispraznite uređaj na sledeći način:

- odspojite uređaj sa električnog napajanja
- zatvorite dovod hladne vode
- otvorite toplu vodu na slavini (na umivaoniku ili kadi)
- otvorite ispusni ventil **B** (sl.2).

Zamena delova

Skidajući kapicu može se intervenisati na električnim delovima.

* Kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 3 i 5:

za intervenisanje na elektronskom termostatu (slovo **T**) trebate odvojiti električni kabl (slovo **C**) i žicu (slovo **Y**) od kontrolne ploče. Izvucite ga zatim iz njegovog sedišta, pazeci da ne savijete previše držač osetnika (slovo **K**); za intervenisanje na kontrolnoj ploči (slovo **W**), odvojite kabl (slovo **Y**) i odvijte vijke.

* Kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 4 i 6:

za intervenisanje na držaču osetnika (slovo **K**), trebate odvojiti žicu (slovo **F**) od elektronske ploče i izvucite je iz njenog sedišta, pazeci da je previše ne savijete;

za intervenisanje na kontrolnoj ploči (slovo **W**), odvojite kabl (slovo **Y**) i odvijte vijke.

Za intervenisanje na ploči snage (slovo **Z**), odvojite kabl (slova **C**, **Y**, **F** i **P**) i odvijte vijke.

U fazi ponovnog sklapanja, pazite da sve sastavne delove vratite u prvobitni položaj.

Da bi mogli intervenirati na električnom grejaču i anodi, prvo morate isprazniti uređaj. Kod modela sa autoklavnom prirubnicom, nakon odvijanja matice (D sl. 7), izvadite stremen za učvršćenje prirubnice (S sl. 7) pa, pritiskajući spolja prema unutra, izvadite prirubnicu (F sl. 7) polukružnim pokretom. Kod ostalih modela, odvijte 5 zavrtnja (C sl. 8) i izvadite prirubnicu (F sl. 8). Prirubnici su pridruženi električni grejač i anoda. U fazi ponovnog sklapanja, pazite da telo prirubnice, termostat i električni grejač (sl. 7 i 8) vratite u prvobitni položaj. Nakon svakog vađenja prirubnice savjetujemo zamenu tela (Z sl. 9).

Koristite samo originalne rezervne delove

Periodično održavanje

Da bi ste osigurali najbolje radne karakteristike uređaja, bilo bi potrebno jednom u dve godine očistiti grejući element (R sl. 9) od kamenca. Ako za čišćenje ne želite koristiti hemikalije, jednostavno mehanički očistite naslage kamenca pritom pazeći da ne oštetite zavojnicu grejućeg elementa. Magnezijumska anoda (N sl. 9), treba biti zamenjena svake dve godine (osim proizvoda sa spremnikom od nerđajućeg čelika), ali u slučaju jako tvrde vode ili bogate hlomom potrebno je proveriti stanje anode svake godine. Da bi ste je skinuli treba skinuti grejući element i odvititi je sa nosača.

Sigurnosni ventil

Uređaj za zaštitu od previsokog pritiska treba redovno puštati u rad (svakog meseca), radi uklanjanja taloga kamenca te provere da se nije zablokirao.

UPUTSTVO ZA KORISNIKA



UPOZORENJE! Radite u skladu sa opštim upozorenjima i sigurnosnim merama datim na početku uputstva i držite se svih uputstava u bilo kojim okolnostima.

Saveti za korisnika

- Izbegavajte smeštanje bilo kojeg uređaja i/ili stvari koje se mogu oštetiti usled curenja vode ispod bojlera.
 - Ako nećete koristiti vodu iz bojlera jedno duže vrijeme, trebali bi:
 - > odpojiti uređaj sa napajanja postavljanjem spoljnog prekidača u OFF;
 - > Zatvoriti sve hidrauličke vodove.
 - Isticanje tople voda temperature preko 50°C iz slavina može odmah uzrokovati teške opekotine. Deca, invalidi i starije osobe posebno su izložene riziku od opekotina.
- Zabranjeno je korisniku da dira uređaj ili obavlja bilo kakve radnje koje nisu predviđene za održavanje. U slučaju zamene električnog kabla, obratite se stručnom osoblju. Čišćenje spoljnih dijelova vrši se pomoću krpe navlažene u sapunskoj vodi.

Resetovanje/dijagnoza

• Kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 3 i 4: u trenutku u kojem dođe do jednog od dole opisanih kvarova, uređaj „ulazi“ u stanje kvara i sve led diode na kontrolnoj ploči istovremeno trepću.

Resetovanje: za resetovanje uređaja, ugasisite i upalite aparat pomoću tastera (⏏) (slovo A). Ako uzrok kvara nestane u trenutku resetovanja, uređaj nastavlja sa uobičajenim radom. U suprotnom, sve led diode nastavljaju treptati i morate zatražiti intervenciju tehničkog servisa.

Dijagnoza: za aktiviranje dijagnoze, pritisnite, u trajanju od 5 sekundi, taster (⏏) (slovo A).

Vrstu kvara pokazuje 5 led dioda (slovo 1→5), prema sledećoj shemi:

led dioda slovo 1 – unutarasnji kvar ploče;

led dioda slovo 2 – kvar na anodi (kod modela sa aktivnom anodom);

led dioda slovo 3 – sonde za temperaturu NTC 1/NTC 2 prekinute (otvorene ili kratki spoji);

led dioda slovo 5 – jedan osetnik očitava pregrevanje vode;

led dioda slovo 4 i 5 – opšte pregrevanje (kvar skede);

led dioda slovo 3 i 5 – greška diferencijala sonde;

led dioda slovo 3, 4 i 5 – rad bez vode.

Za izlaz iz dijagnostike, pritisnite taster (⏏) (slovo A) ili čekajte 25 s.

• Kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 5 i 6:


u trenutku u kojem dođe do kvara, uređaj „ulazi“ u stanje kvara i digitalni pokazivač trepćućim znakovima pokazuje šifru kvara (npr. E01).

•ifre grešaka su sledeće:

E01 – E02 – E03 – pregrevanje vode;

E10 – E11 – E12 – E13 – E16 – greška sonda NTC (kvar na sondama);

E04 – rad bez vode;
 E14 – E15 – greška anode;
 E50 – E51 – potrebno je održavanje;
 E60 – E90 – E91 – E92 – greška softvera ploče.

Resetovanje: za resetovanje uređaja, ugasi i upalite aparat pomoću tastera  (slovo **A**). Ako uzrok kvara nestane u trenutku resetovanja, uređaj nastavlja sa uobičajenim radom. U suprotnom, digitalni pokazivač nastavlja pokazivati šifru greške i morate zatražiti intervenciju tehničkog servisa.

Aktiviranje "toplotnog ciklusa dezinfekcije" (protiv legionele).

Na proizvodu je "toplotni ciklus dezinfekcije" deaktiviran difoltom.

Aktiviranje "toplotnog ciklusa dezinfekcije" prikazuje se kao normalna postavka temperature na 70°C.

Kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 3 i 4:

Aktivirajte ovu funkciju tako što ćete istovremeno pritisnuti i držati na 4 sekunde kako "ECO" taster tako i "+" taster; kad je aktiviranje potvrđeno, LED 70 će brzo treptati 4 sek.

Trajno deaktivirajte funkciju ponavljanjem prethodno opisanih koraka; kada je deaktivacija funkcije potvrđena, LED 40 će brzo treptati 4 sek.

Kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 5 i 6:

Tokom ciklusa protiv legionele, digitalni pokazivač naizmenično pokazuje temperaturu vode i natpis "-Ab-".

Za deaktiviranje/aktiviranje funkcije, dok aparat radi, držite pritisnut taster "način" u trajanju od 3 s. Postavite "Ab 0" (za deaktiviranje funkcije) ili "Ab 1" (za aktiviranje funkcije) pomoću dugmeta "set" i potvrdite pritiskom istog gumba. Nakon potvrđivanja deaktiviranja/aktiviranja, aparat se vraća u uobičajeno radno stanje.

Kad je aparat ugašen, funkcija za suzbijanje legionele nije uključena. Ukoliko se aparat ugasi za vreme ciklusa za suzbijanje legionele proizvod se gasi, a funkcija se neće dovršiti. Na kraju svakog ciklusa, temperatura korišćenja vraća se na temperaturu koju je prethodno posedio korisnik.


Postavljanje/promena lokalnog vremena

(Samo za modele sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 5 i 6)

Za promenu lokalnog vremena, u slučaju uključivanja po prvi put, aparat automatski zahteva postavljanje tačnog vremena; prilikom sledećih uključivanja, držite dugme "set" pritisnut u trajanju od 2 sekunde. Promenite trenutno postavljeno vreme okretanjem dugmeta "set" i potvrdite broj sati pritiskom istog dugmeta. Ponovite postupak da bi postavili minute.


Podešavanje temperature i aktiviranje funkcija aparata

• Kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 3 i 4:

za uključivanje aparata, pritisnite taster  (slovo **A**). Postavite željenu temperaturu birajući jednu od veličina između 40°C i 80°C, pomoću dugmeta "+" i "-". U fazi grejanja, led diode (broj 1→5) koje označavaju dostignutu temperaturu vode stalno gore; one iza njih, sve do postavljene temperature, jedna za drugom trepću.


Ako se temperatura spusti, na primer zbog uzimanja vode, grejanje se automatski aktivira te led diode između poslednje koja stalno gori i one koja se odnosi na postavljenu temperaturu, počinju jedna za drugom treptati.

Kod uključivanja po prvi put, aparat se „namešta“ na temperaturu od 70°C.

Ako nestane struje ili aparat isključite pomoću dugmeta  (slovo **A**), ostaje zadata poslednja postavljena temperatura.

U fazi grejanja može se čuti tihi šum kojeg izaziva grejanje vode.

• Kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 5 i 6:

za uključivanje aparata, pritisnite taster  (slovo **A**). Aparat može raditi na 4 načina: Ručno; Programirano 1; Programirano 2 i Programirano 1i2. Svakim dodirom tastera "način" odabirete jedan drugi načina rada (kojeg pokazuje treptanje odgovarajuće led diode blizu digitalnog pokazivača).

Izbor funkcija je ciklički i odvija se ovim redosledom: "P1"→"P2"→"P1iP2"→"Ručno"→"P1" itd.

Programi "P1" i "P2" su zadato postavljeni na 07:00 i 19:00 h te na temperaturu od 70°C.

Funkcija "Ručno" (upaljena led dioda "Ručno") omogućuje postavljanje željene temperature jednostavnim okretanjem dugmeta "set" sve dok se ne prikaže izabrana temperatura (raspon podešavanja je od 40°C-80°C). Pritiskom tog istog dugmeta, postavka se zadaje i aparat počinje raditi u "ručnom" načinu.

EKO EVO: Ako funkciju "Ručno" koristite u kombinaciji sa funkcijom "EKO EVO" (vidi odlomak "Funkcija EKO EVO"), sam aparat će automatski postaviti temperaturu, stoga je dugme "set" deaktivirano i, ako ga okrenete, na digitalnom pokazivaču će se pojaviti oznaka "EKO" u trajanju od 3 s. Ako želite promeniti temperaturu, morate deaktivirati funkciju "EKO EVO".

Funkcije "Programirano 1" (upaljena led dioda "P1"), "Programirano 2" (upaljena led dioda "P2") i "Programirano 1i2" (upaljene led diode "P1iP2") omogućuju programiranje 1 ili 2 dnevna razdoblja u kojima želite imati toplu vodu.

Pritisnite taster "način" sve dok ne počnu treptati led diode željenog programiranja. Sad postavite vreme u kojem želite imati toplu vodu, okrećući dugme "set" (vreme se odabire u razmacima od 30 minuta). Pritiskom tog istog dugmeta, postavka se zadaje. Sledeća radnja se sastoji u postavljanju željene temperature vode (raspon podešavanja je od 40°C-80°C). Pritiskom istog dugmeta "set", aparat počinje raditi u načinu "P1" ili "P2". Ako ste odabrali "P1iP2", ponovite postavljanje vremena i temperature za drugo razdoblje upotrebe. U razdobljima u kojima nije izričito

predviđena upotreba tople vode, grejanje vode je deaktivirano. Programi "P1" ili "P2" su jednaki i korisnik ih može postaviti nezavisno jedan o drugome, radi veće prilagodljivosti.

Kad je jedna od funkcija programiranja ("P1" ili "P2" ili "P1iP2") aktivna, dugme "set" je deaktivirano i, ako ga okrenete, na digitalnom pokazivaču će se pojaviti oznaka "Pr" u trajanju od 3 s. Ako želite promeniti parametre, morate pritisnuti dugme "set".

EKO PLUS: Ako jednu od funkcija programiranja ("P1" ili "P2" ili "P1iP2") koristite u kombinaciji sa funkcijom "EKO EVO" (vidi odlomak "Funkcija EKO EVO"), sam aparat će automatski postaviti temperaturu. Stoga možete postaviti jedino vreme kad želite imati na raspolaganju toplu vodu. Ako okrenete dugme "set", na digitalnom pokazivaču će se pojaviti oznaka "PLUS" u trajanju od 3 s, koja označava istovremeni rad tih dveju funkcija.

Ovaj način rada garantuje veću uštedu električne energije.

NAPOMENA: kod bilo koje postavke, ako korisnik u roku od 5 s ne izvrši nikakvu radnju, sistem zadaje poslednju postavku.

LED lampica ostaje upaljen tokom grejanja.

Funkcija ECO EVO

Funkcija "ECO EVO" se sastoji od samo-učećeg softvera za potrošnju koju vrši korisnik, koji omogućava da se smanji na minimum gubitak toplote, a da se što je moguće više poveća ušteda energije. Ova funkcija se aktivira difoltom.

Softver "ECO EVO" se sastoji od početnog perioda "učenja" od nedelju dana kad proizvod počinje da radi na temperaturi koja je navedena u tehničkom listu proizvoda (Prilog A) i registruje energiju koja je potrebna korisniku. Od druge nedelje proces "učenja" se nastavlja u cilju detaljnijeg upoznavanja potreba korisnika i menja se temperaturu svakog sata kako bi se prilagodila trenutnim potrebama korisnika u cilju veće uštede energije. Softver "ECO EVO" aktivira grejanje vode u vremenskom roku i u onoj količini koju proizvod automatski određuje prema potrošnji koju vrši korisnik. Tokom dana kad se voda ne troši, proizvod i dalje garantuje rezervu tople vode.

Aktivirajte "ECO" funkciju pritiskom na odgovarajući taster koji će se upaliti i biće zelene boje.

Moguća su dva režima rada:

1) Ručno podešavanje temperature (pogledajte paragraf "Podešavanje temperature i aktiviranje funkcija uređaja"): ručni režim je dostupan kad je taster ECO isključen. U ovom režimu, proizvod i dalje beleži energiju koja je potrebna korisniku, ali ne podešava temperaturu koju je odabrao korisnik. Pritisnite taster "ECO" da se upali i da počne "ECO EVO" funkcija, koja se u ovom slučaju odmah aktivira s obzirom da je "proces učenja" već izvršen;

2) ECO SMART:


- Nakon prve nedelje neprekidnog "učenja", bojler uvek priprema količinu tople vode prema statističkom predviđanju potražnje koja je na vreme data: da bi to uradio, temperatura će se automatski odrediti i uvek će biti između minimalne temperature $T_{\text{minimum}}=40^{\circ}\text{C}$ i maksimalne temperature koju će postaviti korisnik (preko difolta, maksimalna temperatura jednaka je vrednosti navedenoj na listu [Prilog A])
- Pritisnite dugo taster ECO da se upali eco LED svetlo koje će da trepi oko 4 sek. i postupak "učenja" će ponovo početi (od prve nedelje). Ovo se koristi da se iz memorije obriše korisnikova potreba i da se izvrši ponovno startovanje (hard reset).
- Pažnja: kad je taster ECO upaljen, a tasteri "+/-" (Sl.6) ili dugme (Sl.6) ili taster "ECO" pritisnuti, dostupan je prethodno opisani režim Eco soft (taster ECO se gasi)

Kako bi se zagarantovao odgovarajući rad ECO EVO, preporučuje se da ne isključujete proizvod s mreže.

Funkcija SNAGA EKSTRA

(kod modela sa korisničkim menijem prikazanim na slikama 4 i 6)

Aparat obično radi osnovnom snagom.

Funkcija SNAGA EKSTRA se sastoji u aktiviranju dodatne snage za ubravanje grejanja vode. Da bi je aktivirali, pritisnite svetlosni taster  (slovo B), koja će zasvetliti lutim svetlom. Da bi je deaktivirali, ponovno pritisnite isti taster, koji će se ugasiti.

Funkcija za suzbijanje kamenca:

Ako je ustanovljeno puno kamenca, uređaj se prebacuje na ograničeni režim, koji je trenutno "ručni" režim s temperaturom grejanja podešenom na 65°C i isključenom ECO EVO funkcijom.

Dojava s led sučeljima (Sl.3): istovremeno trepte prva 3 led svetla grejanja (Sl.3→1;2;3).

Dojava sa sučeljem sa ekranom (Sl.5): na ekranu se naizmenično prikazuju "E70" i "Temperatura proizvoda" svake 3 sekunde, nadalje, led svetla grejanja trepte.

KORISNE INFORMACIJE

Ako izlazi hladna voda

Tražite proveru:

- prisustva napona u stezaljkama;
- elektronske ploče;
- grejućih elemenata električnog grijača

Ako voda izlazi pregrejana (para iz slavine)

Odspojite uređaj sa električnog napajanja i proverite sledeće:

- elektronsku ploču;
- naslage kamenca stvorenog u bojleru i njegovim sastavnim delovima.

Nedovoljna količina tople vode

Tražite proveru:

- pritiska u vodovodnoj mreži;
- stanje deflektora (za skretanje mlaza) na cevi ulaza hladne vode;
- stanja cevi za uzimanje tople vode;
- električnih sastavnih delova.

Voda kaplje na sigurnosnom uređaju

Tokom faze grejanja, voda može curiti na ventilu. To je normalno. Da bi izbegli kapljanje, ekspanziona posuda odgovarajuće veličine trebala bi biti postavljena. Ako se kapljanje nastavlja i nakon faze grejanja, proverite sigurnosni ventil.

NE POKUŠAVAJTE SAMI POPRAVITI UREĐAJ, UVEK KONTAKTIRAJTE OVLAŠĆENE OSOBE.

Tehnički podaci i karakteristike nisu obavezujući i proizvođač zadržava pravo da napravi potrebne izmene i modifikacije koje će biti potrebne bez prethodnog obaveštenja ili zamene.

Ovaj proizvod je u skladu s Pravilnikom REACH.

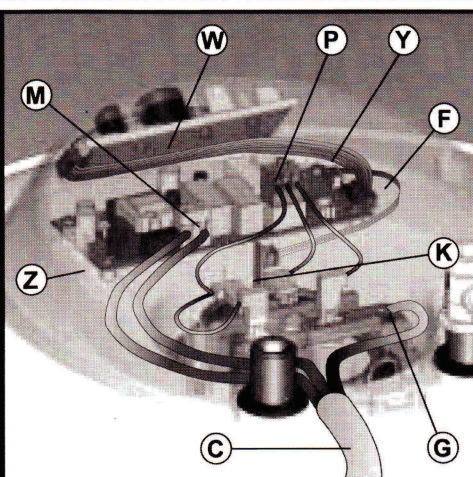
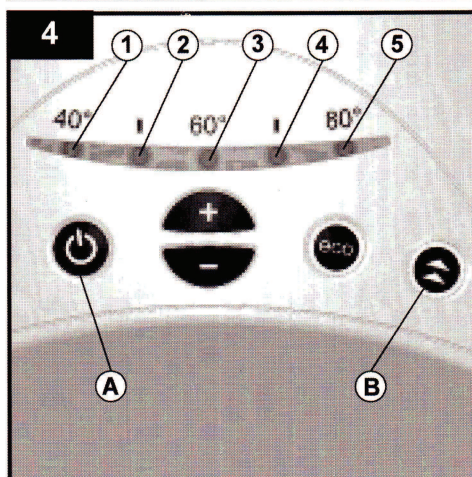
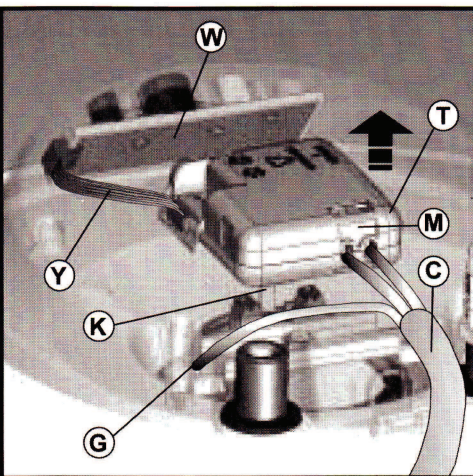
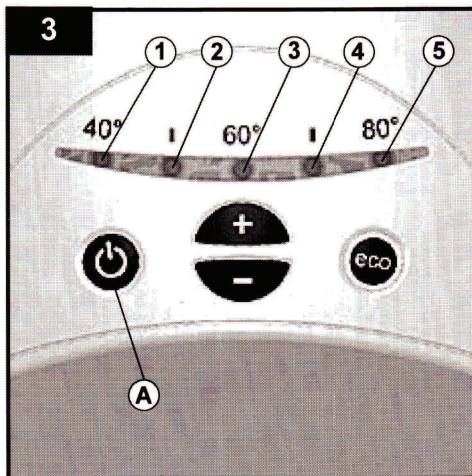
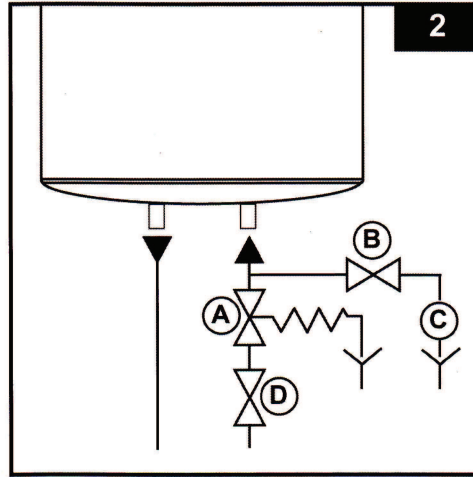
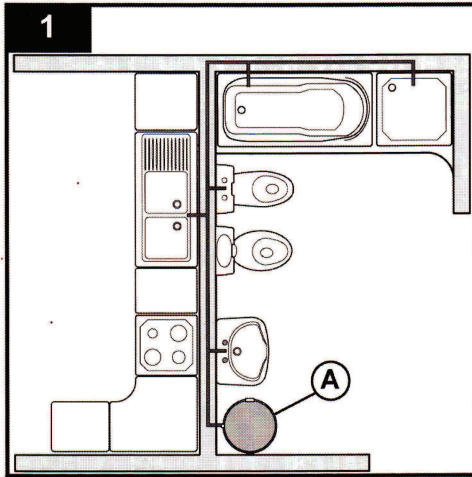


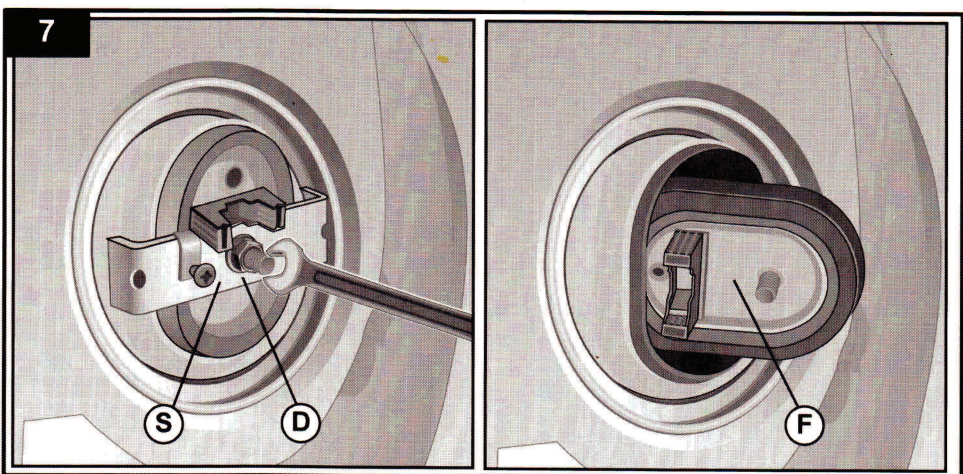
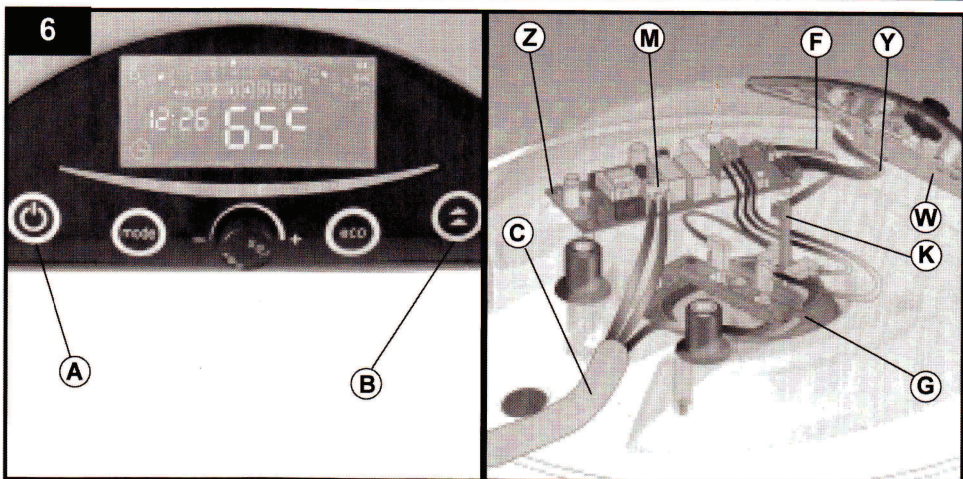
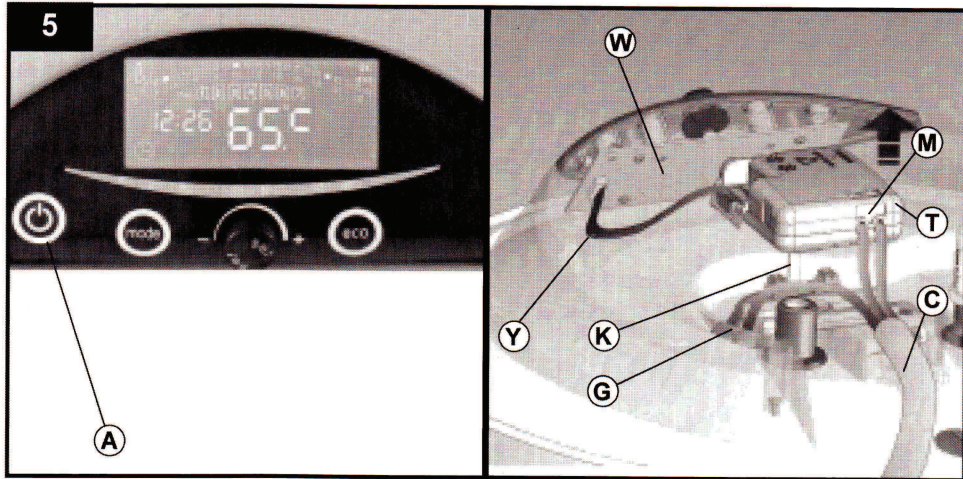
Ovaj uređaj je u skladu sa propisima WEEE 2012/19/EU.

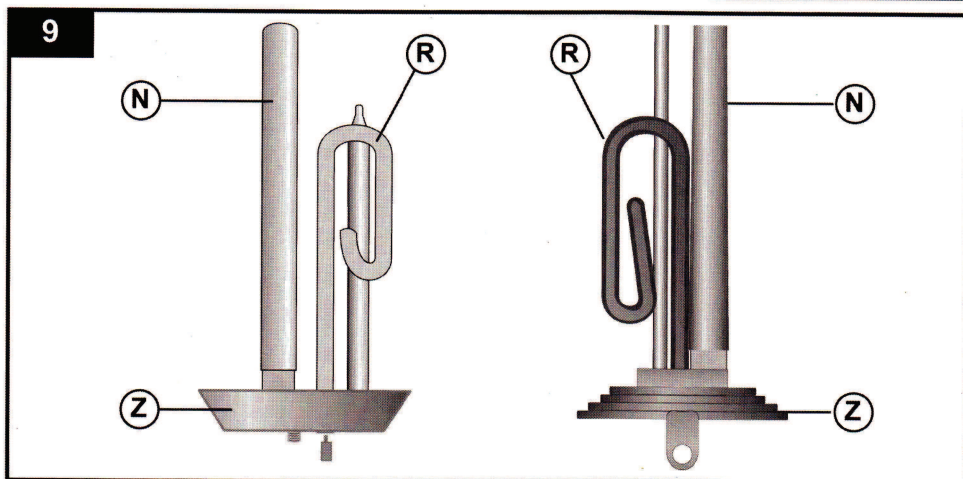
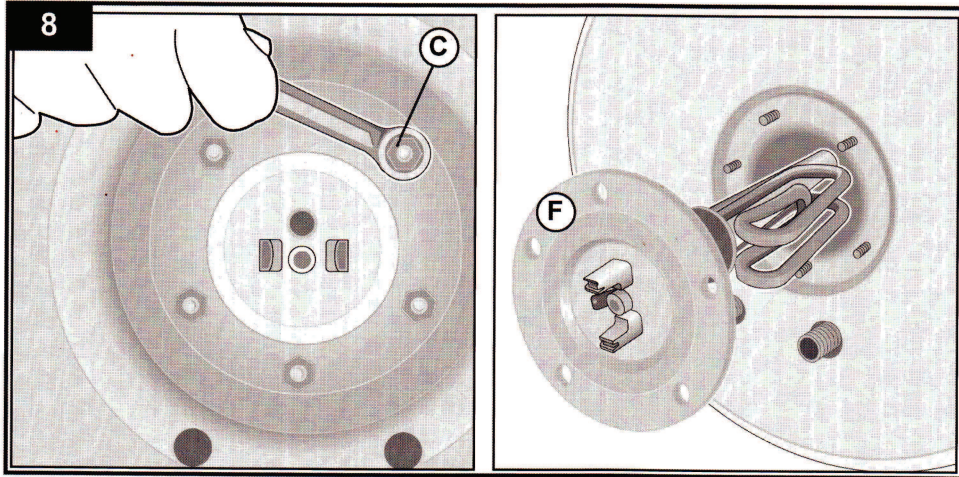
Simbol precrtane korpe na aparatu ili na pakovanju, označava da proizvod nakon isteka radnog veka treba da se odloži odvojeno od ostalog otpada. Iz tog razloga korisnik treba da preda aparat koji je na završetku svog radnog veka podobnim opštinskim centrima za odvojeno odlaganje električnog i elektronskog otpada.

Kao alternativa samostalnom upravljanju, aparat koji želite odložiti, možete da predate trgovcu u momentu kupovine novog aparata jednake vrste. Kod trgovaca elektronskim proizvodima čiji je prodajni prostor najmanje 400 m², moguće je također da se besplatno preda, bez obaveze kupovine, elektronske proizvode koje želite da odložite a čije su mere manje od 25 cm.

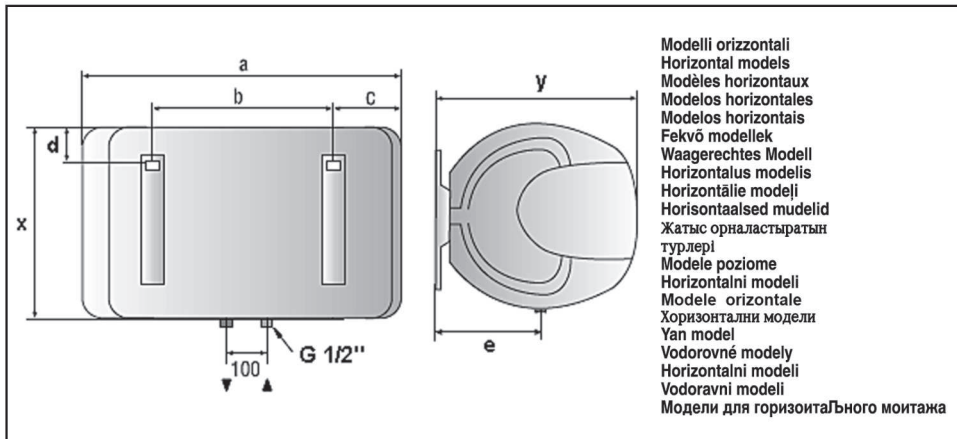
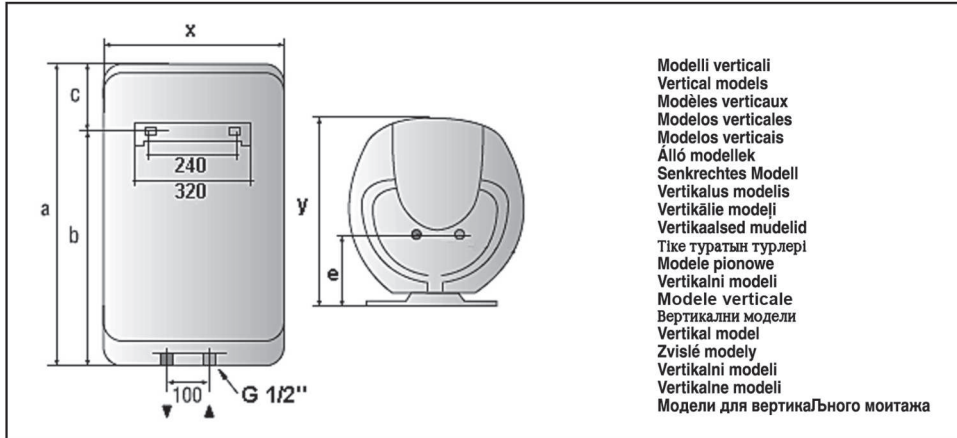
Odgovarajuće odvojeno odlaganje aparata za njihovo naknadno korišćenje nakon reciklaže, obrade i odgovarajućeg odlaganja u skladu sa zaštitom okoline doprinosi izbegavanju mogućih negativnih uticaja na okruženje i zdravlje i podržava ponovno korišćenje i/ili reciklažu materijala od kojih je uređaj napravljen.



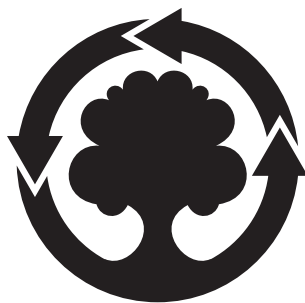




Schema installazione-Installation scheme-Schéma d'installation-Esquema de instalacion
 Esquema da instalaçao-Beszerelési rajz-Installationsscheme-Pajungimo schema-Uzstādīšanas shēma
 Paigaldusskeem-Кондиру схемасы-Schemat instalacji-Instalacijska shema-schemā de instalare-ЦисталАционна схема
 Cihaz boyutlari-Schéma inštalácie-Sema instaliranja-Vgradnja sistema-Схема установки



MOD.		a (mm)	b (mm)	c (mm)	d (mm)	e (mm)	x (mm)	y (mm)
SLIM	40 V	732	573	159	-	101	385	388
	50 V	870	711	159	-	101	385	388
	65 V	941	782	159	-	101	385	388
	40 H	732	367	-	55	205	385	388
	50 H	870	505	-	55	205	385	388
	65 H	941	576	-	55	205	385	388
REGULAR	50 V	570	379	191	-	172	476	489
	65 V	686	501	185	-	172	476	489
	80 V	775	584	191	-	172	476	489
	100 V	927	736	191	-	172	476	489
	50 H	570	164	172	101	256	476	489
	65 H	686	248	186	101	256	476	489
	80 H	775	331	191	101	256	476	489
	100 H	927	483	191	101	256	476	489



**WE MAKE USE OF
RECYCLED PAPER**

420010644300

Ariston Thermo S.p.A

Viale Aristide Merloni,45

60044 Fabriano(AN)

Tel.(+39)0732.6011

ariston.com